



Black Diamond®

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Equipment
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

www.BlackDiamondEquipment.com

MADE IN THE U.K.
UFI: D0AR-QP00-5C9M-XRTR

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2021

M14539_A

[EN]

INSTRUCTIONS FOR USE

- Shake bottle before use.
- Apply to hands and allow to dry before climbing.
- Immediately replace lid to prevent the contents from drying out.
- Wash off with warm water and soap after use, then use a moisturizer.

Warning: Contains Rosin. May cause an allergic skin reaction. Use only on unbroken skin. Do not take internally. Apply a small amount to skin to check for adverse reactions. If skin irritation or a rash occurs, discontinue use and get medical attention. If eye contact occurs, rinse with water; remove contact lenses (if present) and continue rinsing. Keep away from children.

Danger: Highly flammable liquid and vapor. Keep away from ignition sources. Do not smoke. Keep container tightly closed. Use with adequate ventilation. Store in a cool, well ventilated place. Dispose of contents/container in accordance with local regulations.

Ingredients: Ethanol, rosin, magnesium carbonate

[FR]

NOTICE D'UTILISATION

- Agitez le flacon avant usage.
- Appliquez sur les mains et laissez sécher avant de grimper.
- Refermez immédiatement le couvercle afin d'éviter que le contenu ne sèche.
- Après utilisation, lavez-vous les mains à l'eau chaude avec du savon puis enduisez celles-ci d'une crème hydratante.

AVERTISSEMENT : Contient de la colophane. Peut provoquer une allergie cutanée. Utiliser uniquement sur une peau saine. À usage externe uniquement. Appliquer une petite quantité de produit sur votre peau pour tester d'éventuelles réactions allergiques. Cesser d'utiliser en cas d'apparition de rougeurs ou de gonflements et consultez un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau; Enlever les lentilles de contact (si présent) et continuer à rincer.

Garder loin des enfants.

Danger: Liquide hautement inflammable. Tenir à l'écart des sources d'ignition. Ne pas fumer. Tenir le récipient hermétiquement fermé. Utiliser dans un endroit suffisamment ventilé. Conserver dans un endroit frais et bien ventilé. Éliminer le contenu / conteneur conformément à la réglementation locale.

Composition : Éthanol, colophane, carbonate de magnésium

[DE]

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Flasche vor dem Verwenden sorgfältig schütteln.
- Auf die Hände auftragen und vor dem Klettern trocken lassen.
- Verschlusskappe sofort wieder aufsetzen, um ein Austrocknen des Inhalts zu verhindern.
- Nach der Anwendung mit warmem Wasser und Seife abwaschen und eine Feuchtigkeitscreme verwenden.

WARNUNG: Enthält Kolophonium (Harz). Kann eine allergische Reaktion hervorrufen. Nur auf unverletzter Haut anwenden. Nicht innerlich anwenden. Eine kleine Menge auf die Haut auftragen, um zu prüfen, ob unerwünschte Reaktionen auftreten. Beim Auftreten von Hautreizungen oder Ausschlag nicht weiter verwenden und einen Arzt aufsuchen. Bei Augenkontakt mit Wasser ausspülen; Kontaktlinsen (falls vorhanden) entfernen und weiter ausspülen. Von Kindern fernhalten.

GEFAHR: Leicht entflammbare Flüssigkeit und Dämpfe. Von Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Behälter fest verschlossen halten. Bei ausreichender Belüftung verwenden. An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgen.

INHALTSSTOFFE: Ethanol, Kolophonium, Magnesiumcarbonat

[IT]

ISTRUZIONI PER L'USO

- Scuotere la bottiglia prima dell'uso.
- Applicare sulle mani e lasciare asciugare prima di arrampicarsi.
- Richiudere immediatamente il coperchio per evitare che il contenuto si secchi.
- Dopo l'uso, lavare con acqua tiepida e sapone e poi utilizzare una crema idratante.

AVVERTENZA: Contiene colofonia. Può causare reazioni allergiche alla pelle. Utilizzare solo su pelle integra. Non assumere internamente. Applicare una piccola quantità sulla pelle per testare eventuali reazioni avverse. Se si verifica un'irritazione della pelle o un'eruzione cutanea, interrompere l'uso e consultare un medico. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con acqua; rimuovere le lenti a contatto (se presenti) e continuare a sciacquare. Tenere lontano dalla portata di bambini.

PERICOLO: Liquido e vapore altamente infiammabili. Tenere lontano da fonti di combustione. Non fumare. Tenere il contenitore ben chiuso. Utilizzare con un'adeguata ventilazione. Conservare in un luogo fresco e ben ventilato. Smaltire il contenuto/contenitore in conformità alle normative locali.

INGREDIENTI: Etanolo, colofonia, carbonato di magnesio

[ES]

INSTRUCCIONES DE USO

- Agite el frasco antes de usarlo.
- Aplique el producto en las manos y espere a que se seque antes de empezar a escalar.
- Sustituya la tapa inmediatamente para evitar que el contenido se reseque.
- Elimine el producto de las manos con agua y jabón e hidrate la piel después de usarlo.

ADVERTENCIA: Contiene colofonia. Puede provocar reacciones alérgicas en la piel. Use el producto únicamente sobre la piel sana y sin cortes. No ingiera el producto. Aplique primero una pequeña cantidad sobre la piel para comprobar que no le provoca ninguna reacción. Si su piel se irrita o le sale un sarpullido, deje de usar el producto y acuda a un médico. Si entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua, retire las lentillas (si las lleva) y siga enjuagando. Mantenga el producto lejos del alcance de los niños.

PELIGRO: Líquido y vapor altamente inflamables. Mantenga el

producto alejado de fuentes de ignición. No fume. Mantenga el recipiente siempre bien cerrado. Use el producto con la ventilación adecuada. Guarde el producto en un espacio fresco y bien ventilado. Deseche el contenido y el recipiente de acuerdo con las normas locales aplicables.

INGREDIENTES: Etanol, colofonia, carbonato de magnesio.

[PT]

INSTRUÇÕES DE USO

- Agite o frasco antes de utilizá-lo.
- Aplique o produto nas mãos e deixe que o mesmo seque antes de iniciar a escalada.
- Substitua a tampa imediatamente para evitar que o conteúdo seque.
- Lave as mãos com água quente e sabão e hidrate a pele depois de usar o produto.

AVISO: Contém colofónia. Pode provocar reações alérgicas na pele. Use o produto apenas sobre a pele saudável e sem cortes. Não ingira o produto. Aplique primeiro uma pequena quantidade sobre a pele para se certificar de que o produto não provoca qualquer reação. Se a sua pele ficar irritada ou surgir uma irupção não use o produto e consulte um médico. Se o produto entrar em contacto com os olhos, lave-os abundantemente com água, retire as lentes de contacto (caso use) e continue a lavá-los. Mantenha o produto afastado das crianças.

PERIGO: Líquido e vapor altamente inflamáveis. Mantenha o produto afastado de fontes de ignição. Não fume. Mantenha o recipiente sempre bem fechado. Use o produto com ventilação adequada. Guarde o produto num espaço fresco e bem ventilado. Elimine o conteúdo e o recipiente de acordo com as normas locais aplicáveis.

INGREDIENTES: Etanol, colofónia, carbonato de magnésio

[DA]

BRUGSANVISNING

- Ryst flasken før brug.
- Kom på hænderne, og lad tørre, før du klatrer.
- Sæt straks låget på for at forhindre udtørring af indholdet.
- Vask af med varmt vand og sæbe efter brug, og anvend derefter en fugtighedscreme.

ADVARSEL: Indeholder harpiks. Kan forårsage en allergisk hudreaktion. Må kun bruges på ubeskadiget hud. Må ikke indtages. Kom en lille mængde på huden for at kontrollere for bivirkninger. Stop brug, og søg lægehjælp, hvis der opstår hudirritation eller udslett. I tilfælde af kontakt med øjnene skal øjnene skylles med vand; fjern eventuelle kontaktlinser, og fortsæt med at skylle. Holdes uden for børns rækkevidde.

FARE: Meget brandfarlig væske og damp. Skal holdes væk fra antændelsekilder. Ryg ikke. Hold beholderen tæt lukket. Sørg for tilstrækkelig ventilation under brug. Opbevares på et koldt, velventileret sted. Bortskaf indholdet/beholderen i henhold til de lokale forskrifter.

INGREDIENSER: Ethanol, harpiks, magnesiumkarbonat

[NL]

GEBRUIKSAANWIJZING

- Fles schudden voor gebruik.
- Voor het klimmen op de handen aanbrengen en laten drogen.
- Dop onmiddellijk terugplaatsen om te voorkomen dat de inhoud uitdroogt.
- Na gebruik afspoelen met warm water en zeep, daarna een vocht-inbrengende crème gebruiken.

WAARSCHUWING: Bevat hars. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Alleen gebruiken op een onbeschadigde huid. Niet voor inwendig gebruik. Breng een kleine hoeveelheid op de huid aan om te controleren op bijwerkingen. Bij huidirritatie of huiduitslag het gebruik staken en een arts raadplegen. Bij contact met de ogen, spoelen met water; contactlenzen verwijderen (indien aanwezig) en blijven spoelen. Buiten bereik van kinderen bewaren.

GEVAAR: Licht ontvlambare vloeistof en damp. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen. Niet roken. In goed gesloten verpakking bewaren. Zorg voor voldoende ventilatie. Op een koel, goed geventileerde plaats bewaren. Inhoud/verpakking afvoeren in overeen-

stemming met lokale regelgeving.

INGREDIËNTEN: Ethanol, hars, magnesiumcarbonaat

[NO]

BRUKSANVISNING

- Rist flasken før bruk.
- Påføres på hendene og må tørke før du klatrer.
- Sett på korken umiddelbart etter bruk for å forhindre at produktet tørker ut.
- Vask hendene med varmt vann og såpe etter bruk, påfør deretter en fuktighetskrem.

ADVARSEL: Inneholder kolofonium (kunstharpsiks). Kan forårsake allergisk hudreaksjon. Må kun brukes på hel hud. Må ikke inntas. Påfør en liten mengde på huden for å sjekke om det oppstår noen bivirkninger. Ved hudirritasjon eller utslett må bruken avbrytes og du må oppsøke lege. Ved øyeblikontakt, skyl med vann. Fjern kontaktlinser (hvis aktuell) og fortsett å skylle. Må oppbevares iltfjengelig for barn.

FARE: Meget brannfarlig væske og damp. Må holdes unna tenningskilder. Røyking forbudt. Hold beholderen godt lukket. Må brukes med tilstrekkelig ventilasjon. Må oppbevares kjølig og med god ventilasjon. Kasser innholdet/beholderen i henhold til lokale bestemmelser.

INGREDIENSER: Etanol, kolofonium (kunstharpsiks), magnesiumkarbonat

[SV]

BRUKSANVISNING

- Skaka flaskan före användning.
- Applicera på händerna och låt det torka innan du klatrar.
- Sätt tillbaka locket direkt för att förhindra att det torkar.
- Tvätta bort med varmt vatten och tvål efter användning, använd sedan ett fuktgörande medel.

VARNING: Innehåller harts. Kan orsaka en allergisk reaktion på huden. Använd endast på frisk hud. Får ej tas inte invärtes. Applicera en lite mängd på huden och kontrollera eventuella reaktioner. Om huden blir irriterad eller får utslag, upphör omedelbart med användningen och sök medicinsk hjälp. Vid ögonkontakt: spola med vatten, ta ut kontaktlinser (om du har det) och fortsätt spola. Förvara oåtkomligt för barn.

FARA: Mycket lättändning vätska och ånga. Håll den borta från antändningskällor. Rökning förbjuden. Se till att behållaren är ordentligt försluten. Ordna med tillräcklig ventilation. Förvara på ett sval, välventilerat utrymme. Avfallshantera innehållset/behållaren i enlighet med lokala regler.

INNEHÅLL: etanol, harts, magnesiumkarbonat

[FI]

KÄYTTÖOHJEET

- Ravista pulloa ennen käyttöä.
- Levitä käsiin ja anna kuivua ennen kiipeilemistä.
- Peitä heti kannella estääksesi sisältöä kuivumasta.
- Pese käytön jälkeen lämpimällä vedellä ja saippualla, ja käytä kosteusvoidettä.

VAROITUS: Sisältää hartsia. Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion. Käytä vain ehyyellä iholla. Älä nauti sisäisesti. Levitä pieni määrä iholle nöhdäksesi ihoreaktiot. Älä jatka käyttöä ja hakeudu lääkäriin, mikäli ihoärsytystä tai ihottumaa esiintyy. Tuotteen joutuessa silmään huuhtele vedellä, poista mahdolliset piilolinssit ja jatka huuhelua. Säilytä lasten ulottumattomissa.

VAARA: Helposti syttyvä neste ja kaasu. Pidä kaukana syttymislähteistä. Älä tupakoi. Pidä astia tiukasti kiinni. Käytä tiloissa, joissa on riittävä tuuletus. Säilytä viileässä, hyvin ilmastoidussa paikassa. Hävitä sisältö/astia paikallisten säästöjen mukaisesti.

AINESOSAT: etanoli, hartsi, magnesiumkarbonaatti

[PL]

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Przed użyciem wstrząsnąć butelką.
- Nalożyć na dłoń i pozostawić do wyschnięcia przed wspinaczką.
- Niezwłocznie zalać pokrywkę ponownie, aby zapobiec wysychaniu zawartości.

• Po použití zmyć ciepłą wodą i mydłem, następnie nałóżyc krem nawilżający.

UWAGA: Zawiera żywicę. Może powodować reakcję alergiczną skóry. Stosować tylko na nieuszkodzoną skórę. Nie przyjmować wewnętrznie. Nanieść niewielką ilość na skórę, aby sprawdzić, czy nie wystąpią reakcje niepożądane. Jeśli wystąpi podrażnie- nie skóry lub wysypka, należy zaprzestać stosowania i zasięgnąć porady lekarskiej. W przypadku kontaktu z oczami spłukać wodą, wyjąc soczewki kontaktowe (jeśli są) i kontynuować płukanie. Przechowywać z dala od dzieci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Wysoce łatwopalna ciecz i pary. Trzymać z dala od źródeł zapłonu. Nie palić. Przechowywać pojem- nik szczelnie zamknięty. Stosować przy odpowiedniej wentylac- ji. Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

SKŁADNIKI: Etanol, żywica, węglan magnezu

[CS]

NÁVOD K UŽÍVÁNÍ

- Před použitím láhev protřepete.
- Naneste na ruce a před lezením nechte uschnout.
- Abý obsah nevysychal, ihned zavřete obal víčkem.
- Po použití smyjte teplou vodou a mýdlem a použijte hydratační prostředek.

VAROVÁNÍ: Obsahuje kalafunu. Může vyvolat alergickou reakci pokožky. Používejte pouze na neporušenou pokožku. Neužívejte vnitřně. Pro zjištění případné nepříznivé reakce naneste na pokožku malé množství výrobku. Když se projeví podráždění pokožky nebo vyrážky, přestaňte výrobek používat a vyhleďte lékařskou pomoc. Při zasažení očí je vypláchněte vodou, vyjměte případné kontaktní čočky a dále vyplachujte. Chraňte před dětmi.

NEBEZPEČÍ: Velmi hořlavá kapalina a pary. Chraňte před zdroji zapalení. Nekurte. Obal musí být pevně uzavřen. Při použití dbejte na dostatečné větrání. Uchovávejte na chladném a dobře větraném místě. Obsah/obal lze likvidovat podle místních předpisů.

SLOŽENÍ: ethanol, kalafuna, uhlíčitan hořečnatý

[SK]

NÁVOD NA POUŽITIE

- Pred použitím fľašu pretreaste.
- Naneste na ruky a pred lezením nechajte vyschnúť.
- Okamžite nasadte viečko, aby nedošlo k vysušeniu obsahu.
- Po použití umyte teplou vodou a mydlom, následne použite hydratačný krém.

POZOR: Obsahuje kolofóniu. Môže spôsobiť alergickú kožnú reakciu. Používajte iba na neporušenú pokožku. Nepoužívajte vnútorne. Naneste na pokožku malé množstvo, aby ste skontrolovali nežiaduce reakcie. Ak dôjde k podráždeniu pokožky alebo sa objavia vyrážky, prestaňte ho používať a vyhľadajte lekársku pomoc. Ak dôjde ku kontaktu s očami, vypláchnite ich vodou; vyberte kontaktné šošovky (ak sú) a pokračujte vo vyplachovaní. Uchovávejte mimo dosahu detí.

NEBEZPEČENSTVO: Vysoko horľavá kvapalina a pary. Uchovávejte mimo dosahu zapálených zdrojov. Nefajčite. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. Používajte pri dostatočnom vetraní. Uchovávejte na chladnom a dobre vetranom mieste. Zlikvidujte obsah / nádobu v súlade s miestnymi predpismi.

ZLOŽKY: Etanol, kolofónia, uhlíčitan horečnatý

[SL]

NAVODILA ZA UPORABO

- Pred uporabo pretresite steklenico.
- Nanesite na roke in pred začetkom plezanja počakajte, da se posuši.
- Takoj privijte pokrovček, da preprečite izsušitev vsebine.
- Po uporabi izperite s toplo vodo in milom ter nato uporabite vlažil-no kremo.

OPOZORILO: Vsebuje smolo. Lahko povzroči alergijski odziv kože. Uporabljajte samo na nepoškodovani koži. Na zaužijavte. Nanesite majhno količino na kožo, da preverite neželene učinke. V primeru draženja kože ali izpuščaja, prenehajte z uporabo in poiščite zdravniško pomoč. V primeru stika z očmi izperite z vodo, odstranite kontaktne leče (če jih uporabljate) in nadaljujte izpiranje. Hranite na

mestu, nedosegljivo otrokom.

NEVARNOST: Zelo vnetljiva tekočina in hlapi. Ne izpostavljajte virom žviga. Ne kadite. Posodo hraniti tesno zaprto. Uporabljajte z ustreznim prepračevanjem. Hranite v hladnem in dobro prepračevan-em prostoru. Odstranite vsebino/posodo v skladu z lokalnimi predpisi.

SESTAVINE: Etanol, smola, magnezijev karbonat

[HU]

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Használat előtt rázza fel a palackot.
- Vigye fel a kezére mászás előtt és hagyja megszáradni.
- Rögtön tegye vissza a tetéjét, nehogy kiszáradjon.
- Használat után meleg szappanos vízzel mossa le és használfón hidratáló krémet.

FIGYELMEZTETÉS: Gyantát tartalmaz. Kiválthat allergiás bőrreakciót. Sérült bőrre ne használja. Csak külsőleg használható. Először kis adaggal ellenőrizze a bőron a hatását. Ha bőrirritáció vagy kiütés jelentkezn, hagyja abba a használatát és forduljon orvoshoz. Ha szembe kerül, öblítse ki vízzel; a kontaktlencsét (ha van) vegye ki és öblögesse tovább. Gyermekektől távol tartandó.

VESZÉLY: Erősen tűzveszélyes folyadék és gőz. Gyújtóforrást tartsa távol. Ne dohányozzon. Az edényt szorosan zárja le. Megfelelő szellőzés mellett használja. Hűvös, jól szellőző helyen tárolja. A tartalmat/tartályt a helyi előírásoknak megfelelően selejtezze le.

ÖSSZETEVŐK: etanol, gyanta, magnézium-karbonát

[RO]

ISTRUCIUNI DE FOLOSIRE

- Agitați sticla înainte de utilizare.
- Aplicați pe mâini și lăsați să se usuce înainte de cățărare.
- Puneți imediat capacul la loc pentru a preveni uscarea conținutului.
- Spălați cu apă caldă și săpun după utilizare, apoi aplicați o cremă hidratantă.

AVERTIZARE: Conține colofoniu. Poate provoca o reacție alergică a pielii. A se utiliza doar pe piele fără leziuni. A nu se folosi pentru uz intern. Aplicați o cantitate mică pe piele pentru a verifica dacă există reacție adverse. Dacă apar iritații ale pielii sau erupții cutanate, întrerupeți utilizarea și consultați medicul. În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă; scoateți lentilele de contact (dacă aveți) și continuați să clătiți. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

PERICOL: Lichid și vapori deosebit de inflamabili. A se feri de surse de aprindere. Fumatul interzis. Păstrați recipientul bine închis. A se utiliza cu ventilație adecvată. A se păstra într-un loc răcoros, bine ventilat. Eliminați conținutul/recipientul ca deșeu, în conformitate cu reglementările locale.

INGREDIENTE: Etanol, colofoniu, carbonat de magneziu

[RU]

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Перед использованием встряхнуть флакон.
- Перед восхождением нанести содержимое на руки и дать ему высохнуть.
- Во избежание высыхания содержимого немедленно закрыть крышку.
- После использования вымыть руки теплой водой с мылом, затем нанести на них увлажняющее средство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Содержит канифоль. Может вызывать аллергические реакции на коже. Использовать только на неповрежденной коже. Не принимать внутрь. Нанести небольшое количество на кожу, чтобы проверить наличие нежелательных реакций. При раздражении кожи или высыпаниях немедленно прекратить использование и обратиться к врачу. При контакте с глазами промыть водой; снять контактные линзы (при наличии) и продолжить промывание. Хранить в недоступном для детей месте.

ОПАСНО. Легковоспламеняющаяся жидкость и пар. Хранить вдали от источников воспламенения. Не курить. Хранить емкость плотно закрытой. Обеспечить достаточную вентиляцию. Хранить в прохладном, хорошо проветриваемом месте. Утилизировать содержимое/емкость в соответствии с местными предписаниями.

СОСТАВ. Этанол, канифоль, карбонат магния.

[BG]

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Преди употреба разтърсете бутилката.
- Приложете върху ръцете и оставете да изсъхне преди катерене.
- Заменете капака веднага, за да предотвратите изсъхването на съдържанието.
- Измийте с топла вода и сапун след употреба, след това използвайте хидратиращо средство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съдържа колофон. Може да предизвика алергична реакция на кожата. Използвайте само върху здрава кожа. Не приемайте вътрешно. Приложете малко количество върху кожата, за да проверите за нежелани реакции. Ако възникне дразнене на кожата или сърбеж, прекратете използването и потърсете лекарска помощ. Ако попадне в контакт с очите, изплакнете с вода; свалете контактните лещи (ако носите такива) и продължете с изплакването. Дръжте надалеч от деца.

ОПАСНОСТ: Силно запалима течност и силно запалими пари. Дръжте надалеч от източници на възпламеняване. Не пушете. Дръжте контейнера плътно затворен. Използвайте с подходящо проветрение. Съхранявайте на сухо, добре проветриво място. Изхвърляйте съдържанието/контейнера в съответствие с местните разпоредби.

СЪДЪРЖАНИЕ: етанол, колофон, магнезиев карбонат

[TR]

KULLANIM TALIMATLAR

- Kullanmadan önce şişeyi sallayın.
- Ellerinize uygulayın ve ırmamadan önce kurumasını bekleyin.
- İçeriginin kurumasını önlemek için kapagını hemen kapatın.
- Kullanıldktan sonra ilk suyla ve sabunla yıkayın, ardından bir nemlendirici kullanın.

UYARI: Reçine içerir. Cilte alevli reaksiyona neden olabilir. Sadece çatlamaşın ciltte kullanın. Dahilik olarak almayın. Olumsuz reaksiyonlara karşı cildinize az miktarda uygulayın. Cilte tahriş veya döküntü oluşursa, kullanmayı bırakın ve tıbbi yardım alın. Gözle temas ederse, suyla durulayın, kontakt lenslerinizi (varsa) çıkartın ve durulamaaya devam edin. Çocuklardan uzak tutun.

TEHLİK: Sıcak derye yanıcı sıvı ve buhar. Ateşleme kaynaklarından uzak tutun. Sigara içmeyin. Kabi sıkıca kapatın. Yeterli havalandırmanın oldúđu yerde kullanın. Serin, iyi havalandırılan bir yerde saklayın. İçeriklerin/kabin yerel düzenlemelere uygun şekilde elden çıkartılması.

İÇİNDEKİLER: Etanol, reçine, magnezyum karbonat

[EL]

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ανακινήστε τη φιάλη πριν από τη χρήση.
- Εφαρμόστε στα χέρια και αφήστε το να στεγνώσει πριν ξεκινήσετε την αναρρίχηση.
- Επαναποθετήστε αμέσως το καλάκι για να αποφύγετε την εξάτμιση του περιεχομένου.
- Ξεπλύνετε με ζεστό νερό και σαπούνι μετά τη χρήση και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε ενυδατική κρέμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Περιέχει Κολοφώνιο. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Να χρησιμοποιείται μόνο σε δέρμα χωρίς πλινθές. Μην το καταπίνετε. Εφαρμόστε μικρή ποσότητα στο δέρμα για να ελέγξετε την πρόκληση τυχόν ανεπιθύμητων ενεργειών. Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος ή εξανθήματος, διακόψτε αμέσως τη χρήση και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Αφαιρέστε τους φακούς επαφής (εφόσον υπάρχουν) και συνεχίστε να ξεπλύνετε. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Πολύ εύφλεκτο υγρό και ατμός. Διατηρήστε το μακριά από πηγές αναφλέξης. Μην καπνίζετε. Φυλάσσετε το δοχείο ερμητικά κλειστό. Χρησιμοποιήστε με επαρκή εξαερισμό. Να φυλάσσεται σε δροσερό και καλά αεριζόμενο χώρο. Απορρίψτε το περιεχόμενο/δοχείο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ: Αιθανόλη, κολοφώνιο, ανθρακικό μαγνήσιο.

[ZH]

产品使用指导

- 使用前摇晃瓶子。
- 先涂抹于手上，晾干后再攀登。
- 用后立即盖好瓶盖，防止内容物变干。
- 使用后用温水和肥皂洗净，然后涂抹润肤霜。

警告：含有松香。可能引起皮肤过敏反应。只能用于未破损皮肤。切勿内服。先取少量涂抹于皮肤上，检查是否有不良反应。如果出现皮肤刺激或痒，请停止使用并就医。如果发生眼睛接触，请立即用水冲洗；取下隐形眼镜（如有）并继续冲洗。远离儿童。

危险：高度易燃的液体和蒸汽。远离点火源。切勿吸烟。保持容器紧闭。在通风良好条件下使用。储存于阴凉、通风良好处。根据当地法规处理内容物/容器。

配料：乙醇、松香、碳酸镁

[KO]

사용설명서

- 사용하기 전에 병을 흔들십시오.
- 등반 전에 손에 바르고 건조시키십시오.
- 내용물이 마르지 않도록 뚜껑을 즉시 교체하십시오.
- 사용 후에는 따뜻한 물과 비누로 씻어내고 보습제를 바르십시오.

경고: 송진이 포함되어 있습니다. 알레르기성 피부 반응을 일으킬 수 있습니다. 손상되지 않은 피부에만 사용하십시오. 복용하지 마십시오. 소량을 피부에 바르고 부작용을 확인하십시오. 피부 자극 또는 발진이 생기면 사용을 중단하고 의사의 진료를 받으십시오. 눈에 들어갔을 경우 물로 헹구십시오. 콘택트 렌즈(가 있는 경우)를 제거하고 계속 행굽니다. 어린이의 손이 닿지 않도록 합니다.

위험: 인화성이 높은 액체 및 증기. 발화원에 접근하지 마십시오. 탈배를 피우지 마십시오. 용기를 단단히 닫으십시오. 환기가 적절한 곳에서 사용하십시오. 서늘하고 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오. 현지 규정에 따라서 내용물/용기를 폐기하십시오.

원료: 에탄올, 송진, 탄산마그네슘

[JP]

ブラックダイヤモンド

- 使う前に容器をよく振って下さい。
- クライミングの前に本製品を手に乗って乾かして下さい。
- 中身が乾燥しないように、使用後はすぐに蓋を閉めて下さい。
- 使用後はぬるま湯と石けんできれい流し、保温剤を塗って下さい。

警告：本製品はロジンを含み、アレルギー性皮膚炎を引き起こすおそれがあります。アレルギーのない場合のみ使用して下さい。本製品を飲み込まないで下さい。皮膚に少量塗ってアレルギーの有無を確認して下さい。肌に炎症や発疹が生じたら使用を止め、医師の診断を受けてください。目に入ったら水で洗い流して下さい。コンタクトレンズを着けている場合は、外してから水で洗い流して下さい。子供の手の届かない場所に保管して下さい。

危険：本製品は引火性の高い液体および蒸気です。火気を近づけないで下さい。近くで喫煙しないで下さい。容器はしっかりと閉めて下さい。使用時は十分に換気して下さい。風通しの良い涼しい場所に保管して下さい。中身や容器は地域の規則に従って破壊して下さい。

成分：エタノール、ロジン、炭酸マグネシウム